



頭城扶輪社 社刊

ROTARY CLUB OF TOUCHENG

WEEKLY BULLEYN TAIWAN R.O.C. DISTRICT 3490 R.I.



第 44 卷第 2 期 2023 年 8 月 2 日 第 2206 次例會

2023-2024 年度已知活動時間預告，請各位社友預留時間出席參加

**3490 地區總監團隊公式訪問

時間:112 年 10 月 4 日(三)下午 4:30

**蘇澳社、頭城社、羅東西區社、宜蘭東區社、宜蘭南區社、宜蘭北區社、五結社週三社聯合例會

時間訂於 112 年 10 月 25 日(三)下午 6:30

地點:花漾婚宴會館

**羅東社、礁溪社、頭城社、羅東中區社聯合例會

時間:112 年 11 月 4 日(六)

地點:未定

**土城社、頭城社、新竹城中社聯合例會

時間:112 年 11 月 8 日

地點:未定

扶輪分享~扶輪座右銘

- ◆ 扶輪第一個座右銘 Mottos「服務最多，獲益最大」是在 1911 年八月於 Portland, Oregon 第二次扶輪年會通過。該成語係芝加哥社員 Art Sheldon 提出。
- ◆ 幾乎同時 Ben Collins, RC of Minneapolis, Minnesota 的社長認為他的扶輪社成立的宗旨是「服務，非為自己 Service, Not Self」。1950 年在 Detroit 的年會就這兩種標語 “He Profits Most Who Serves Best” 及 “Service, Not Self” 稍作修正就變成:「服務最多，獲益最大 He Profits Most Who Serves Best」及「超我服務 Service Above Self」為扶輪的座右銘。
- ◆ “Service Above Self” 在 1989 年之立法會議正式通過為扶輪座右銘。補充說明:參照 2004 年程序手冊 P152 與 2013 年程序手冊 P96 2004 年立法會議修定將原文的 “he” 改成 “they”，“They Profit Most Who Serve Best.” 2010 年立法會議修定將原文的 “they” 改成 “one”，“One Profits Most Who Serves Best.” 「服務最多，獲益最大」
- ◆ 「行善天下 (Doing Good in the World)」是扶輪基金會的座右銘。

社 長：陳沐垠 Gary
 行政管理主委：林禹辰 Wealth
 社員常任主委：林光輝 ABC
 扶輪基金主委：吳振河 Jia-Jia
 服務計劃主委：朱玉婕 Jackie
 公共形象主委：林光輝 ABC
 出席主委：林桂玉 Camper Lin

**例會時間：每月第一、三週週三下午六時三十分

**通訊處：頭城郵政信箱 20 號

**例會地點：頭城鎮復興路 145 號(頭城國中內)

**電話：03-9772333

**EMAIL：rotary3490261@hotmail.com

秘 書：朱玉婕 Jackie
 社 長 提 名 人：林禹辰 Wealth
 財 務：吳慧燕 Tina
 聯 誼 主 委：林禹辰 Wealth
 糾 察 主 委：石錫鴻 Stone
 兄 弟 社 主 委：林燕萍 ava



社 務 報 告

◎地區辦事處來函照登：有關地區 2023-2024 世界社區服務(地區 WCS)計畫第一批及其募款預算調整，請貴社及社友們配合共襄盛舉，請查照。

說明：一、依據 2023 年 7 月 14 日地區世界社區服務委員會會議結論調整辦理。

二、旨揭地區 WCS 世界社區服務計畫(World Community Service)，規劃分批辦理，第一批當中包含 3 個全球獎助金服務計畫(Global Grant Service Project)及捐贈物資的一般性服務計畫。

1. 泰國清邁六所小學水及衛生的服務計畫 案經探訪泰國清邁六所小學，所有的校舍、廁所和水塔老舊破損，因為政府經費不足，行政效率低落，無法提供學校廁所修復及水塔改建，且學校無經費可修繕廁所及水塔，造成水資源汙染，學生飲用水堪慮。
2. 泰國清萊山上善門村學校與識字教育/水及衛生/社區經濟發展相關的服務計畫 Benjama 1 邊境巡邏警察學校位於 Ban Sam Muen 社區，為清邁省 Wiang Haeng 區 Muang Haeng 分區 Doi Sam Muan 學校，地處荒野中高山環繞的山谷中；Ban Sam Muan 居民 179 戶，人口約 400 人。學校和村里的人們都使用溪流中的原水用於飲用、做飯和家庭生活；且學校和村子裡都沒有過濾器來製造乾淨的水。而在這個村莊裡均沒有電，又因它位於高山之間的山谷中，遠離泰國 Wiang Haeng 區，政府資源無法抵達。學校架設傳統太陽能電池進行發電，而這個太陽能電池非常古老，系統建立迄今大約 20 年，為效能低落的技術。又由於位於山谷中，天氣總是陰天，導致太陽能電池發電系統故障不斷，屢出現問題。學校教室沒有足夠的電力，學生無法使用電腦學習。而村里的人都是山地部落的人，大多數都很貧窮，他們家裡沒有太陽能電池來發電。如果這個項目活躍起來，學生和村里的人都會從中受益。
3. 泰國偏鄉公立醫院的疾病的預防與治療服務計畫 泰國偏鄉地區的公立醫院醫療資源匱乏，醫療和物理療法設備旨在幫助中風患者恢復並重建其肌肉力量和正常的活動能力，以便他們能夠自助完成日常活動，如起床、移動、行走、刷牙、進食、洗澡等。

4. 捐贈物資給學校、孤兒院的一般性服務計畫

三、本地區 2023-2024 年度各社年度目標及配合預算，「地區 WCS 募款預算」，參與方式建議如後：

(一) 捐贈保羅哈里斯(1 單位 1000 美元)給扶輪基金會並且指定給上述地區 WCS 的 GG 服務計畫案使用，保羅哈里斯數量如後：1. 每分區募集 20 顆保羅哈里斯(1 單位 1000 美元)扶輪基金。2. 請各分區 AG 及 DVS 協助目標之達成。3. 指定給上述地區 WCS 的 GG 服務計畫案當中的哪 1 個使用?待彙整及分配完成之後將另行通知。

(二) 自由樂捐贊助以 1 單位新台幣 1 萬元的方式，指定用於上述捐贈物資給學校、孤兒院的一般性服務計畫及地區 WCS 的 GG 服務計畫案相關的費用。匯款專戶：戶名/國際扶輪 3490 地區，銀行/台灣土地銀行板橋分行，帳號：050001229645。請註明指定給地區 WCS 使用；WCS 匯款後逕於線上填寫匯款回覆(連結網址：<https://forms.gle/xY1jBLtUXSLtvTB58>)。

◎地區辦事處來函照登：敬邀各社社友及寶尊眷出席參加「2024 年新加坡國際扶輪年會」，敬請踴躍報名出席，請查照。

說明：

- 一、2024 年新加坡國際扶輪年會將於 2024 年 5 月 25 日至 5 月 29 日，在新加坡國家體育場(Singapore National Stadium)舉行，全世界扶輪社友將齊聚一堂分享年度服務計畫成果與交流聯誼，希望諸位社友及寶尊眷勿失良機，踴躍報名參加此一難得的國際扶輪盛會。

二、敬邀各社友及寶尊眷盡量在 2024 年 12 月 15 日以前向 RI 註冊，以節省註冊費用，其他相關資料連結以下網站：<https://convention.rotary.org/en-us/registration>

註冊類別	即日起至 2023/12/15	2023/12/16 ~ 2024/03/31	2024/04/01~ 2024/05/25
31 歲以上社友 或賓客	每位 US\$500	每位 US\$595	每位 US\$695
30 歲以下社友 或賓客	每位 US\$175	每位 US\$225	每位 US\$275

三、國際扶輪年會 3490 地區將組「RID3490 總監團」，相關行程及細節再另案通知；更歡迎各分區、各社及社友自行組團赴新加坡參加國際年會。又「總監之夜」晚宴訂於 2024 年 5 月 26 日舉行，詳細時間及地點將再另行通知。

◎地區辦事處來函照登：請各社於本(2023)年 8 月 31 日前匯款繳交 2023-24 年度青少年服務分攤金，詳如說明，請查照。

說明：

- 一、旨揭 2023-24 年度青少年服務分攤金每位社員 900 元，請各社依 2023 年 7 月 1 日之社員人數計算；並參照青少年服務分攤金各社繳費金額表(詳附件)，逕於線上填寫匯款回覆(連結網址：<https://forms.gle/xY1jBLtUXSLtvTB58>)。
- 二、本款項指定匯入帳戶資料如下，戶名：國際扶輪 3490 地區；銀行：台灣土地銀行 板橋分行；帳號：05-000-122850-9。

◎地區辦事處來函照登：請各社於本(2023)年 8 月 31 日前匯款繳交 2023-24 年度上半年地區基金社員分攤金，敬請配合辦理，請查照。

說明：

- 一、旨揭 2023-24 年度上半年地區基金社員分攤金每位社員 350 元，請各社依 2023 年員人數計算；並參照上半年度常年會費各社繳費金額表(詳附件)，逕於線上填寫覆(連結網址：<https://forms.gle/xY1jBLtUXSLtvTB58>)。
- 二、本款項指定匯入帳戶資料如下，戶名：國際扶輪 3490 地區；銀行：台灣土地銀行；帳號：05-000-122795-2。

友社社訊暨聯誼消息

◎五結扶輪社主辦之宜蘭縣第一、二分區 14 社聯合社區服務案

- 一、捐贈日期：112 年 8 月 6 日(星期日)上午 10:00 大合照、頒發感謝狀。
- 二、捐贈地點：羅東鎮公所。
- 三、請扶輪領導人及各社社長穿著服務背心，備小社旗 乙面。

◎蘭陽扶輪高爾夫球聯誼會第 33 屆第一次雙月例賽及其相關事宜通知。

- 一、請各社鼓勵社友踴躍報名參加。
- 二、參加社友請繳交年費 3,000 元整，會長將致贈紀念品乙份。
- 三、第 33 屆第一次雙月例賽及餐敘時間地點如下：
 1. 日期:2023 年 8 月 6 日(星期日)
 2. 時間:12:00 開球，請提早 30 分鐘報到編組
 3. 地點:礁溪高爾夫球場
 4. 餐敘:礁溪高爾夫球場二樓餐廳(17:00) 5. 頒獎:於餐敘時頒發

◎羅東東區扶輪社訂於 8 月 6 日(星期日)下午 6:00 舉辦慶祝父親節暨社區活動，結合里長及華山基金會假羅東晶圓會館共同舉辦慶祝父親節活動，邀請清貧家庭的父親一同參與，屆時敬請社友偕同夫人踴躍出席。原定 8 月 10 日(星期四)舉開之第 1859 次例會變更為移動例會提前合併舉行。

◎羅東西區扶輪社 8 月 9 日(星期三)18:00 第 1658 次例會變更至礁溪寒沐酒店 3 樓舉行歡迎地區總監 Ethen 公式訪問暨慶祝父親節擴大例會。

◎五結扶輪社主辦「2周年授證盃高爾夫聯誼球賽」

日期：112年8月26日(星期六)上午11:00報到；11:30 Tee off

地點：礁溪高爾夫球場(宜蘭縣礁溪鄉林尾路156號)

餐敘地點：藝食堂客家海鮮 下午18:00用餐(宜蘭縣頭城鎮宜三路一段142號)

敬邀扶輪領導人、友社社長秘書、羅東西區扶輪社、大甲中央社、竹北兄弟社及本社全體社友寶尊眷參加。

~扶輪頌~

R-O-T-A-R-Y That spells Ro-ta-ry

(R-O-T-A-R-Y 叫作扶輪社)

From North to South, from East to West

(從南到北，由東至西)

R-O-T-A-R-Y That spells Ro-ta-ry

(R-O-T-A-R-Y 叫作扶輪社)

R-O-T-A-R-Y is one great fa-mi-ly

(R-O-T-A-R-Y 像一個大家庭)

Where each one strives his best to give

(各盡己力，服務他人)

R-O-T-A-R-Y is know on land and sea

(R-O-T-A-R-Y 早已聞名世界)

He Pro-fits most who serves the best

(服務最多，獲益最大)

R-O-T-A-R-Y That spells Ro-ta-ry

(R-O-T-A-R-Y 叫作扶輪社)

Where Friend-Ship binds for man's up-lift

(增進感情，促進友誼)

R-O-T-A-R-Y That spells Ro-ta-ry;

(R-O-T-A-R-Y 叫作扶輪社)

歡迎地區總監歌

滿心歡迎齊聲歌唱，得見總監喜洋洋，
扶輪社中總愛歌唱，好叫客人心歡暢，
一見總監大家歡唱，希望總監有同感，
請將扶輪精義闡明，若有指示亦請講。

小城(頭城)故事

頭城故事多 充滿喜和樂 若是你到頭城來 收穫特別多 看似一幅畫 聽像一首歌
人生境界真善美 這裡已包括 談的談 說的說 頭城故事真不錯 請你的朋友一起來
頭城來做客

扶輪社友，我們歡迎你

我們歡迎扶輪社友，哦！我們歡迎 R O - T A - R I - A N ，
讓你覺得我們友誼是真誠，你今天來我們這裏，
請帶些愉快回家去，也帶些祝福回家去，
下次你經過我們的門口，請進來 R O - T A - R I - A N 請再來。

四大考驗 我們所想、所說、所做的事應事先捫心自問這扶輪社四大考驗：

1. 是否一切屬於真實？ 2. 是否各方得到公平？ 3. 能否促進親善友誼？ 4. 能否兼顧彼此利益？

扶輪宗旨 扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務精神為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養：

第一：增廣相識，為擴展服務之機會。

第二：在各種事業及專門職務中，提高道德之標準，認識一切有益於社會的業務之價值，及每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會。

第三：每一社員能以服務精神應用於其個人事業及社會之生活。

第四：透過結合具有服務精神之各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。